

Instrukcja obsługi

Coffee One



Item No. 1850



1	Instrukcja obsługi	3
1.1	Informacje ogólne.....	3
1.2	Informacje o instrukcji	3
1.3	Ostrzeżenia	3
1.4	Ograniczenia odpowiedzialności	4
1.5	Ochrona praw autorskich	4
2	Bezpieczeństwo	4
2.1	Przeznaczenie produktu	5
2.2	Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	5
2.3	Źródła zagrożenia	6
2.3.1	Niebezpieczeństwo poparzenia.....	6
2.3.2	Niebezpieczeństwo pożaru	6
2.3.3	Niebezpieczeństwo przepięcia elektrycznego	6
3	Uruchomienie	6
3.1	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	7
3.2	Zakres kontroli dostaw i transportu.....	7
3.3	Funkcje.....	7
3.4	Rozpakowywanie.....	7
3.5	Zalecenia dotyczące pakowania.....	7
3.6	Ustawienia.....	8
3.6.1	Wymagane ustawienia:	8
3.7	Podłączenie do prądu	8
3.8	Tabliczka znamionowa.....	8
3.9	Montaż akcesoriów.....	9
4	Eksploatacja i obsługa	10
4.1	Panel sterujący	10
4.2	Zaparzanie kawy	10
4.3	Ustawienia czasu.....	11
4.4	Tryb ręczny	11
4.5	Tryb program	11
4.6	Funkcja utrzymania ciepła.....	12
5	Czyszczenie	12
6	Rozwiązywanie problemów	13
6.1	Uwagi dotyczące bezpieczeństwa.....	13
6.2	Problem i rozwiązanie	13
7	Utylizacja zużytego sprzętu	14
8	Dane techniczne	14

1 Instrukcja obsługi

1.1 Informacje ogólne

Proszę zapoznać się z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi, aby można było bezpiecznie korzystać ze wszystkich funkcji urządzenia.

Życzymy przyjemnego używania!

1.2 Informacje o instrukcji

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią ekspresu do kawy i dostarczy ważnych informacji dotyczących pierwszego uruchomienia, bezpieczeństwa, przeznaczenia i konserwacji urządzenia.

Instrukcja obsługi musi być dostępna w każdym momencie. Z niniejszą instrukcją obsługi musi się zapoznać każda osoba, która będzie obsługiwała urządzenie, osoba ta musi stosować się do wymagań:

- Uruchomienia
- Działania
- Rozwiązywania problemów
- Czyszczenia

Należy przechowywać instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu i przekazać ją następnemu właścicielowi wraz z urządzeniem.

1.3 Ostrzeżenia

**GEFAHR**

Niebezpieczeństwo

Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci.

- ▶ Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci.

**WARNUNG**

Ostrzeżenie

Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń.

- ▶ Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń.

▲VORSICHT Uwaga

Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń.

► Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń.

HINWEIS Wskazówka

Taka ikona oznacza dodatkowe informacje, które ułatwią obsługę urządzenia.

1.4 Ograniczenia odpowiedzialności

Wszystkie dane techniczne i uwagi w odniesieniu do instalacji, obsługi, czyszczenia są całkowicie aktualne w momencie druku tej instrukcji. Instrukcja została sporządzona z najwyższą starannością bazując na latach doświadczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku:

- Nieprzestrzegania instrukcji
- Wykorzystania do innych celów niż wymienione w niniejszej instrukcji
- Napraw wykonywanych przez nieautoryzowane serwisy
- Modyfikacji technicznych
- Używania nieoryginalnych części zamiennych

Modyfikacje urządzenia nie są zalecane i nie są objęte gwarancją.

1.5 Ochrona praw autorskich

Ta instrukcja jest chroniona prawami autorskimi.

Braukmann GmbH rezerwuje wszystkie prawa do niniejszej instrukcji, włączając jakikolwiek sposób kopiowania, nawet częściowy.

Braukmann GmbH zastrzega sobie prawo do zmiany zawartości oraz zmian technicznych.

2 Bezpieczeństwo

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa, do których należy się stosować obsługując urządzenie.

Urządzenie jest zgodne z wymogami bezpieczeństwa. Niewłaściwe używanie może doprowadzić do uszkodzeń ciała lub mienia.

2.1 Przeznaczenie produktu

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych do:

- Przygotowania kawy

Używanie urządzenia do innych celów niż wyżej wypisane uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem.

⚠️ WARNUNG Ostrzeżenie

Zagrożenie w przypadku niezamierzonego użycia!

Zagrożenia mogą pochodzić z urządzenia, jeżeli jest ono używane niezgodnie z instrukcją.

- ▶ Należy używać urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem.
- ▶ Należy przestrzegać zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Roszczenia wszelkiego rodzaju ze względu na szkody wynikające z nieprzewidzianych zastosowań są wyłączone.

2.2 Ogólne informacje o bezpieczeństwie

HINWEIS Wskazówka

Należy zwrócić uwagę na następujące ogólne uwagi dotyczące bezpieczeństwa.

- ▶ Przed użyciem należy sprawdzić czy urządzenie nie posiada uszkodzeń. Nigdy nie można używać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Jeżeli przewód elektryczny jest uszkodzony, należy wymienić przewód w autoryzowanym serwisie.
- ▶ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ▶ Czyszczenie oraz konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci.
- ▶ Tylko przeszkoleni przez producenta serwisanci mogą naprawiać urządzenie.
- ▶ Tylko autoryzowany serwis może wykonywać naprawy w czasie trwania okresu gwarancji, w przeciwnym razie uprawnienia gwarancyjne będą nieważne.
- ▶ Jeżeli urządzenie posiada widoczne uszkodzenia nie można z niego korzystać.
- ▶ Podczas pracy urządzenia przykrywa musi być zawsze zamknięta.
- ▶ Nie można wlewać wody do urządzenia, gdy jest gorące.
- ▶ Nie można używać urządzenia bez przykrywy.

HINWEIS Wskazówka

- ▶ Uszkodzone części muszą być wymienione na oryginalne części zamienne, tylko takie części dają pewność, że wymogi bezpieczeństwa zostaną zachowane.
- ▶ Nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Podczas odłączania należy trzymać za wtyczkę, a nie za przewód, aby uniknąć obrażeń.

- ▶ Urządzenie nie może być używane, jeżeli jest puste.
- ▶ Należy używać urządzenia wyłącznie do przyrządzania kawy.
- ▶ Nie można zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- ▶ Kabel zasilający nie może znajdować się blisko źródeł ciepła lub ostrych krawędzi.
- ▶ Tylko przeszkoleni przez producenta serwisanci mogą naprawiać urządzenie.
- ▶ Tylko autoryzowany serwis może wykonywać naprawy w czasie trwania okresu gwarancji, w przeciwnym razie uprawnienia gwarancyjne będą nieważne.

2.3 Źródła zagrożenia

2.3.1 Niebezpieczeństwo poparzenia

▲WARNUNG Ostrzeżenie

Należy przestrzegać poniższych uwag, aby uniknąć poparzenia.

- ▶ Podczas przygotowywania kawy, urządzenie staje się bardzo gorące – należy zachować szczególną ostrożność.
- ▶ Należy zawsze sprawdzić temperaturę kawy przed jej spożyciem.
- ▶ Pokrywa musi być zawsze zamknięta podczas podgrzewania wody.

2.3.2 Niebezpieczeństwo pożaru

▲WARNUNG Ostrzeżenie

Należy przestrzegać poniższych uwag, aby uniknąć pożaru.

- ▶ Nie można umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ognia oraz ciepła (min. płytki gazowa czy elektryczna).

2.3.3 Niebezpieczeństwo przepięcia elektrycznego

▲GEFAHR Niebezpieczeństwo

Należy przestrzegać poniższych uwag w celu uniknięcia porażenia prądem:

- ▶ Jeżeli przewód elektryczny jest uszkodzony, nie można korzystać z urządzenia oraz należy go wymienić w autoryzowanym serwisie.
- ▶ Nie można rozkręcać urządzenia w żadnych okolicznościach. Istnieje ryzyko porażenia elektrycznego.
- ▶ Przed podłączeniem urządzenia należy się upewnić, że ręce są suche.

3 Uruchomienie

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pierwszego uruchomienia urządzenia. Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby uniknąć zagrożeń.

3.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

▲WARNUNG Ostrzeżenie

Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby uniknąć niebezpieczeństwa:
Opakowanie nie może być używane do zabawy, istnieje ryzyko uduszenia.

3.2 Zakres kontroli dostaw i transportu

Ekspres do kawy jest dostarczany z następującymi komponentami:

- Ekspres Coffee One
- Dzbanek do kawy
- Uchwyt filtra
- Instrukcja obsługi

HINWEIS Uwaga

- ▶ Należy dokładnie obejrzeć opakowanie czy nie posiada jakichkolwiek uszkodzeń
- ▶ Należy niezwłocznie powiadomić sprzedawcę o zaobserwowanych uszkodzeniach lub niekompletnym wyposażeniu

3.3 Funkcje

Główną funkcją ekspresu do kawy Coffee One jest przygotowywanie kawy.

3.4 Rozpakowywanie

Aby rozpakować urządzenie należy:

- Wyjąć urządzenie z opakowania oraz usunąć wszystkie materiały zabezpieczające.

3.5 Zalecenia dotyczące pakowania

Opakowanie chroni urządzenie podczas transportu. Opakowanie jest wytworzone z przyjaznych środowisku materiałów oraz może być łatwo przetworzone.



Opakowanie, które nie jest dłużej potrzebne można przekazać do punktów recyklingu.

HINWEIS Uwaga

- ▶ Jeżeli to możliwe należy zachować oryginalne opakowanie w okresie trwania gwarancji, aby w razie potrzeby móc dobrze zabezpieczyć urządzenie w razie wysyłki do serwisu.

3.6 Ustawienia

3.6.1 Wymagane ustawienia:

W celu zapewnienia bezproblemowej pracy należy zastosować się do poniższych wymagań:

- Urządzenie musi być ustawione na płaskim, poziomym podłożu.
- Należy wybrać miejsce niedostępne dla dzieci.
- Nie można ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
- Urządzenie wymaga odpowiedniego przepływu powietrza, w tym celu należy pozostawić pustą przestrzeń ok. 10 cm wokół urządzenia.
- Nie można przemieszczać urządzenia podczas pracy.
- Wymagany jest łatwy dostęp do wtyczki, aby w razie wypadku można było łatwo odłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Podłączenie urządzenia w niestacjonarnych lokalizacjach musi być wykonane przez elektryka, który zagwarantuje, że warunki są bezpieczne dla pracy urządzenia.

3.7 Podłączenie do prądu

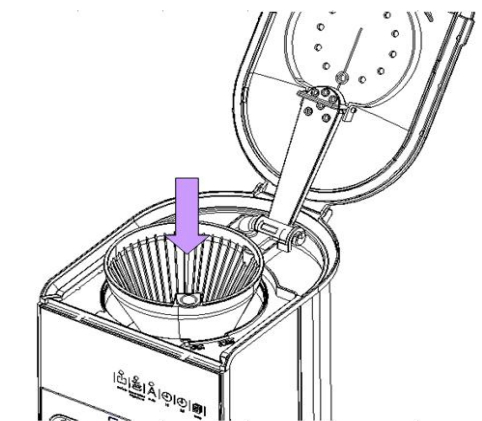
W celu zapewnienia bezpiecznej oraz bezawaryjnej pracy urządzenia, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy upewnić się, że napięcie oraz częstotliwość prądu w sieci elektrycznej pasują do tych informacji na tabliczce znamionowej. Dane muszą się zgadzać, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Sieć elektryczna musi być zabezpieczona bezpiecznikiem 16A.
- Urządzenie oraz gniazdko z prądem może dzielić maksymalnie kabel o długości 3m. Aby uniknąć pożaru do jednego gniazdka może być podłączone tylko jedno urządzenie.
- Należy upewnić się, że kabel jest nieuszkodzony oraz nie znajduje się w pobliżu źródeł ciepła lub ostrych krawędzi.
- Bezpieczeństwo użytkownika będzie zapewnione tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone prawidłowo. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone nieprawidłowym podłączeniem urządzenia.

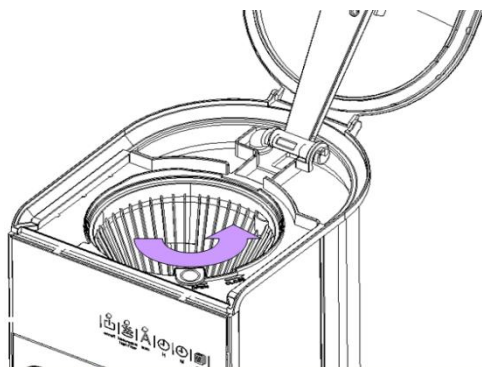
3.8 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu urządzenia.

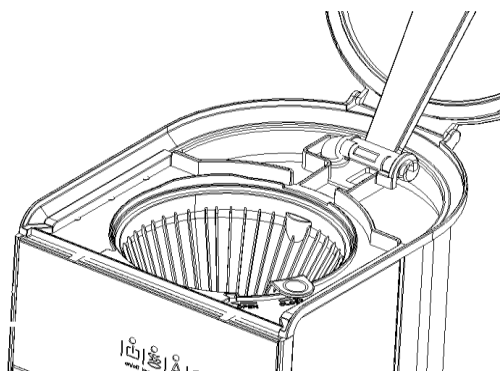
3.9 Montaż akcesoriów



Należy umieścić filtr w urządzeniu tak, aby uchwyt był w pozycji otwartej.



Następnie należy wcisnąć podstawkę filtra oraz przekręcić do pozycji zamkniętej.



Filtr ustawi się w swoim miejscu.

HINWEIS

Uwaga

- ▶ Urządzenie nie może działać bez zamontowanego dzbanka oraz filtra do kawy.
- ▶ Należy upewnić się, że filtr został umieszczony poprawnie.

4 Ekspolatacja i obsługa

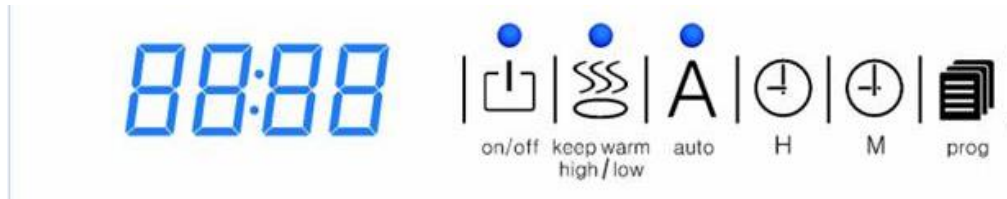
Ten rozdział zawiera informacje dotyczące obsługi urządzenia.

⚠️ **WARNUNG**

Ostrzeżenie

► Nie można zostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.

4.1 Panel sterujący



ON/OFF: włącza/wyłącza urządzenie

Keep warm high/low: Regulacja utrzymania ciepła

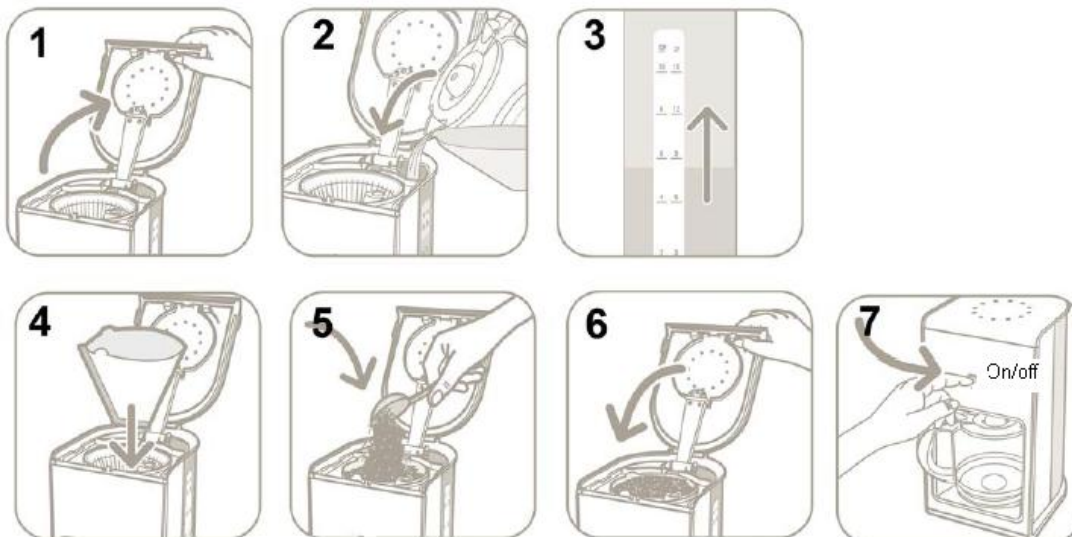
AUTO: aktywuje automatyczny przycisk

H: ustawienie godziny

M: ustawienie minut

PROG: ustawienie programu

4.2 Zaparzanie kawy



Należy postępować zgodnie z graficzną instrukcją:

1. Otwarcie pokrywy.
2. Napełnienie wodą pojemnika.
3. Należy uważać, aby nie nalać za dużo wody.
4. Umieszczenie filtra do kawy.
5. Nasypanie kawy.
6. Zamknięcie pokrywy.
7. Włączenie urządzenia.

HINWEIS**Uwaga**

- ▶ Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że pokrywa została zamknięta prawidłowo.
- ▶ Do urządzenia można wlewać tylko zimną wodę.
- ▶ Należy uważać, aby nie nalać zbyt dużej ilości wody.
- ▶ Dla lepszego rozprowadzania ciepła należy wypłukać dzbanek gorącą wodą przed użyciem.
- ▶ Należy zachować kilkuminutową przerwę pomiędzy zrobieniem kolejnego dzbanka kawy.

4.3 Ustawienie czasu

Zegar musi być ustawiony na aktualną godzinę przed użyciem programów.

Należy włączyć urządzenie, na wyświetlaczu pojawi się "00 00".

Następnie należy wcisnąć przycisk "H", aby nastawić godziny. Przycisk "M" ustawia minuty.

Ustawienia zostaną automatycznie zapisane.

4.4 Tryb ręczny

Należy podłączyć urządzenie do źródła prądu oraz nacisnąć przycisk "ON/OFF". Wyświetlacz zaświeci się w niebieskim kolorze – urządzenie jest włączone.

Gdy na wyświetlaczu wyświetla się aktualna godzina, należy nacisnąć przycisk "ON/OFF" raz jeszcze, dioda nad przyciskiem "ON/OFF" włączy się, a ekspres zacznie zaparzać kawę.

Podczas zaparzania kawy po naciśnięciu przycisku "ON/OFF" dioda nad przyciskiem zgaśnie, a ekspres zakończy zaparzanie kawy.

HINWEIS**Wskazówka**

- ▶ Jeżeli w jakimkolwiek momencie przycisk "ON/OFF" zostanie wciśnięty na 2 sekundy, ekspres się wyłączy.

4.5 Tryb program

Po naciśnięciu przycisku "PROG" na wyświetlaczu pojawi się "00 00". Jeżeli w ciągu 5 sekund nie zostaną wprowadzone ustawienia – wyświetlacz powróci do poprzedniego stanu.

Przycisk "H" służy do ustawiania godzin, przycisk "M" do ustawiania minut.

Ustawienia zapisują się automatycznie po 5 sekundach.

Należy nacisnąć przycisk "**AUTO**", aby aktywować program. Dioda nad przyciskiem "**AUTO**" się zaświeci na niebieski kolor. Po ustawieniu czasu dioda nad przyciskiem "**ON/OFF**" się zaświeci oraz ekspres rozpocznie pracę.

HINWEIS**Wskazówki**

- ▶ W każdej chwili można anulować program naciskając przycisk "**AUTO**". Dioda nad tym przyciskiem zgaśnie, aby włączyć ponownie program należy nacisnąć po raz kolejny przycisk "**AUTO**".
- ▶ **W obudwu trybach:** Ekspres automatycznie przerwie pracę po około 70 minutach, jeżeli nie, został wcześniej wyłączony poprzez dłuższe naciśnięcie przycisku "**ON/OFF**".

4.6 Funkcja utrzymania ciepła

W jakimkolwiek momencie po naciśnięciu przycisku "**keep warm high/low**", wersja utrzymania ciepła zmienia się po każdorazowym naciśnięciu przycisku: wysoka temp.>niska temp.>wysoka temp.>...

Gdy włączona jest wysoka temperatura utrzymania ciepła nad przyciskiem świeci się dioda, gdy funkcja jest ustawiona na niską temperaturę utrzymania ciepła dioda się nie świeci.

HINWEIS**Wskazówka**

- ▶ Po zaparzeniu kawy urządzenie automatycznie utrzyma ciepło przez 30 minut, następnie samo się wyłączy.

5 Czyszczenie**◆ Obudowa urządzenia**

Należy przetrzeć obudowę wilgotną ściereczką lub gąbką z delikatnym płynem.

◆ Dzbanek do kawy

Należy umyć przy użyciu ciepłej wody oraz delikatnego płynu.

▲VORSICHT**Uwaga**

- ▶ Ekspres musi być czyszczony regularnie, osad z kamienia powinien zostać usunięty.
- ▶ Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- ▶ Pojemnik na wodę, dzbanek na kawę oraz uchwyt filtra są gorące po użyciu, należy poczekać do momentu ostygnięcia urządzenia.

▲WARNUNG**Ostrzeżenie**

- ▶ Nie można czyścić urządzenia, gdy jest gorące.
- ▶ Nie można wkładać urządzenia do wody lub innych płynów.
- ▶ Przed myciem należy się upewnić, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.

Usuwanie kamiennego osadu

Należy powtarzać, co 40 cykli zaparzania kawy.

Można użyć odkamieniacza wymieszanego z 2 kubkami wody lub 2 kubków octu.

Należy wlać płyn do urządzenia oraz je włączyć (bez kawy). Gdy 1 kubek płynu skapie do dzbanka należy wyłączyć urządzenie oraz zostawić w takim stanie na około 1 godzinę.

Po upływie tego czasu należy ponownie włączyć urządzenie oraz poczekać, aż drugi kubek płynu skapie do dzbanka na kawę.

Następnie należy kilkakrotnie wypłukać urządzenie jednym litrem wody.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych brakiem odkamieniania.

6 Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział zawiera ważne informacje odnośnie rozwiązywania problemów. Należy stosować się do poniższych zaleceń, aby bezproblemowo korzystać z urządzenia:

6.1 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

▲ VORSICHT

Uwaga

- ▶ Tylko elektrycy wyszkoleni przez producenta mogą dokonywać napraw urządzenia
- ▶ Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą uszkodzić urządzenie.

6.2 Problem i rozwiązanie

Usterka	Rozwiązanie
Kawa zaparza się zbyt wolno (ponad 10 minut)	Należy odkamienić urządzenie Należy wyczyścić uchwyt filtra
Uchwyt filtra nie pasuje dokładnie do swojego miejsca oraz nie można prawidłowo zamknąć pokrywy	Należy przytrzymać i obrócić filtr z uchwytem na pozycję "close"

Problem z zaprogramowaniem urządzenia czy aktualnego czasu	Należy wyłączyć urządzenie oraz odczekać 1 minutę, po tym czasie urządzenie powróci do ustawień fabrycznych.
Kapanie się zatrzymało	Należy wyczyścić spód uchwyty filtra pod bieżącą wodą

HINWEIS

Wskazówka

- ▶ Jeżeli powyższe wskazówki nie pomogły rozwiązać problemu, należy zgłosić się do autoryzowanego serwisu.

7 Utylizacja zużytego sprzętu

Zużyty sprzęt często zawiera w sobie wartościowe materiały. Jednakże często zawiera również szkodliwe substancje, które były niezbędne ze względów funkcjonalnych lub bezpieczeństwa.



Jeżeli zużyty sprzęt zostanie umieszczony w pojemnikach na odpady nie recyklingowe, mogą spowodować szkody dla człowieka lub środowiska.

HINWEIS

Wskazówka

- ▶ Należy wykorzystać punkty zbiórki zużytego sprzętu.
- ▶ Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy się upewnić, że dzieci nie mają do niego dostępu.

8 Dane techniczne

Urządzenie	Eskpres do kawy
Nazwa	Coffee One
Item No.:	1850
Napięcie/częstotliwość	220-240V~ 50 Hz
Zużycie prądu	950-1150 W
Wymiary (D x W x Sz):	323mm x 383mm x 223mm
Pojemność	1,5 L
Waga netto	2,804 kg